Case 1:04-cv-00028 Document 74 Filed 08/18/2005 Page 1 of 10 FILED Clark District Court 1 **WILLIAM R. TAMAYO - # 084965 (CA)** AUG 1 8 2005 DAVID F. OFFEN-BROWN - #063321 (CA) 2 LINDA ORDONIO-DIXON - # 172830 (CA) EQUAL EMPLOYMENT OPPORTUNITY COMMISSION For The Northern Mariana Island's 3 San Francisco District Office (Deputy Clerk) 350 The Embarcadoro, Suite 500 4 San Francisco, CA 94105-1260 Telephone No. (415) 625-5654 5 Fax No. (415) 625-5657 6 Attorneys for Plaintiff 7 8 UNITED STATES DISTRICT COURT FOR THE NORTHERN MARIANA ISLANDS 9 10 Civil Action No.: No. 04-0028 **EQUAL EMPLOYMENT** 11 OPPORTUNITY COMMISSION, **DECLARATION OF LINDA** 12 ORDONIO-DIXON IN SUPPORT OF Plaintiff, PLAINTIFF EEOC'S REPLY TO 13 **DEFENDANT'S OPPOSITION TO** VS. MOTION TO OUASH 14 MICRO PACIFIC DEVELOPMENT, INC. ) **EXHIBITS A-C** 15 dba SAIPAN CRAND HOTEL, 16 Defendant Date: August 25, 2005 Time: 8:30 a.m 17 18 19 I, LINDA ORDONIO-DIXON, declare as follows: 20 1. I am employed as an attorney by the plaintiff, Equal; Employment Opportunity 21 Commission, and in that capacity am responsible for the prosecution of this case, 22 2. I have personal knowledge of the matters stated herein. 23 3. Pursuant to Federal Rule of Civil Procedure 30(b)(6), Defendant gave binding 24 testimony which admitted that the company's investigation of Mrs. Torres complaint 25 P'S REPLY - MOT TO QUASH 1 DIXUN DECI CIVIL ACTION NO. 04-0028

specifically found that she was sexually harassed by Mr. Ishikawa. A true and correct copy of the testimony to this effect is attached as Exhibit A.

- 4. Defense counsel himself confirmed that "[t]he investigation conducted by the hotel concluded that [Mrs. Torres'] complaint had merit" and that Mrs. Torres herself told the company what she wanted as a result of her complaint: "Ishikawa not to harass anyone else, she wanted Ishikawa to apologize and she did not want to work in the same department as Ishikawa." A true and correct copy of defense counsel's letter containing these statements is attached at Exhibit B.
- 5. Mr. and Mrs. Torres were married on August 23, 2002. A true and correct copy of Vincente Torres' deposition testimony to this offect is attached as Exhibit C.
- 6. Mrs. Torres complained to Defendant's personnel manager about sexual harassment in November of 2002. [See Exhibit B.]

Dated: August 17, 2005

LINDA S. ORDONIO-DIXON

P'S REPLY – MOT TO OUASH DIXON DECL. CIVIL ACTION NO. 04 0028

JULY 26, 2005

#### 1 SUSUPE, SAIPAN 2 3 TAPE 1 SIDE A Today is July 26, 2005. The time 4 NOTARY: Okav. right now is approximately 10:15 a.m. I'm MaryAnn 5 6 Calvo, a duly appointed officer of the court for the 7 purpose of administering Oaths at the taking of depositions pursuant to Rule 28, Rule of Civil 8 9 Procedure and to prepare transcripts for appellate and other purposes, pursuant to Rule 36 of the CNMI Rules 10 Is there a translator --- a translator? 11 of Practice. 12 MR. DAVIES: Yes, ma'am. 1.3 NOTARY: Okay. Mr. Translator, do you --- can 14 you raise your right hand? Do you swear to faithfully 15 and correctly translate the Japanese language into the English language and from the English language into the 16 17 Japanese language the questions of the attorneys and 18 the answers of the witness, so help you god? 19 MR. DAVIES: Yes, I do. 20 NOTARY: All right. The translator has been 21 sworn. 22 MR. DAVIES: For the record, shall I put my name on? 23 NOTARY: Yes, please. 24 For the record, my name is James Matthew MR. DAVIES: 25 Davies, J-A-M-E-S-D-A-V-I-E-S. NOTARY: 26 Thank you. And the deponent, please, 27 raise your right hand. Please state your name for the 28 record. 29 MR. TSUCHIMOTO: My name is Masahiko Tsuchimoto. 30 Masahika - Masahiko Tsuchimoto, -A-9-A-MR. DAVIES: 31 H-I-K-O, last name, T-S-U-C-H-I-M-O-T-O. 32 NOTARY: Okay. Mr. Masahiko Tsuchimto, do you 33 solemnly swear that the testimony that you're about to 34 give today will be the truth, the whole truth, and 35 nothing but the truth? MR. TSUCHIMOTO: Yes. 36 37 NOTARY: The witness has been sworn, you may go 38 ahead and proceed. May I be excused. 39 MS. DIXON: Yes. 40 NOTARY: Thank you. 41 MS. DIXON: This is Linda Ordonio Dixon speaking. 42 am here on behalf of the plaintiff, Equal Employment 43 Opportunity Commission. Representing the defendant 11 here today is Michael Dotts. We have in the room with 45 us today the charging party, Julieta Torres. And this 46 deposition is being recorded by Marianas Multimedia 47 Incorporated. As the notary said, we're here for the 48 deposition of Masahiko Tsuchimoto. And good morning,

1		investigation?
2	<b>A</b> :	No.
3	Q:	Have you ever heard that Mrs. Torres had sex with Mr.
4		Ishikawa?
5	A:	No.
6	Q:	Based on your investigation, you felt what Mrs. Torres
7	Ψ.	told you was true, didn't you?
8	<b>A</b> :	At the I did not know how or where he touched her,
9	<i>.</i>	but I knew that it was a fact that he had touched her.
_	_	
10	Q:	So your your investigation concluded that Mr.
11.		Ishikawa had, in fact, sexual harassed Mrs. Torres, is
12	71 -	that correct?
13	A:	Yes.
14 15	Q:	Did you ever invest interview Mr. Demeterio during
		the course of the investigation?
16	A:	I have I did not directly interview him.
17	Q:	Do you know if somebody else interviewed during the
18	_	investigation?
19	λ:	I think that just I think just talked to him or
20		interviewed him.
21	Q:	Okay. What about Frank Dela Cueva, did you interview
22		him during the course of your investigation?
23	A:	I think just did.
24		MR. DOTTS: [INAUDIBLE].
25		TRANSLATUR: Wonder if I was there or not.
26	Q:	Okay. But Mr. Aldan would know better whether he
27		interviewed those two men, correct?
28	<b>A</b> :	I think so.
29	Q:	And now during the investigation, Mrs. Torres told you
30	•	that she wanted Ishikawa not to harass anyone else,
31		correct?
32	Α:	I don't really understand the question.
33	Q:	Okay. Wasn't it true that Mrs. Torres that told you
34	~ -	that she didn't want Ishikawa to harass anyone else?
35		TRANSLATOR: One of the result can I say one of
36		the result she was seeking?
37		MS. DIXON: Sure.
38	<b>A</b> :	I don't recall.
39		TRANSLATOR: Well, is that right?
40	Q:	Well, I I'm asking you. I'm going to give you a
41	Α,	document to see if it refresh -
42		
43		TRANSLATOR: Wait. Can I can I just make sure I got that question right with him?
44		MS. DIXON: Sure.
45		MR. DOTTS: Yeah. No problem. Just [INAUDIBLE]
46		with him.
48		about having it. Not already happened to someone else
47 48		TRANSLATOR: Yes. There is a little confusion the
<b>1</b> 0		about naving it. Not already happened to someone els

\*AN OPFICE Second-floor, Nauro Building P.O. Box 501969 Saipan, MP 96950-1969 Telephone: (670) 234-5684 Fax: (670) 234-5683 Email: attorneys@saipan.com

# O'CONNOR BERMAN DOTTS & BANES ATTORNEYS AT LAW

ATTORNEYS AT LAW SAIPAN OFFICE HONOLULU OFFICE
Suite 2800. Pacific Tower
Bishop Square, 1001 Bishop Street
Hemolulu, Haweii 96813-3580
Telephone: (808) 585-8858
Fax: (808) 599-4198
Erran: Mark@Shklovker.com

POHNPEI OFFICE and Floor, Ass. Commercial Bidg. P.O. Box 1491 Colonia, Pohnpei, FSM 96941 Telephoner (A91) 320-2868 Fax: (691) 320-5450 Email: heursker@mail.fm

May 9, 2003

GUAM OFFICE
Smite 503, Bank of Guam Building
111 Chalan Same Papa
Haginta, Guam 95910
Telephone: (671) 477-2778
Fax: (671) 477-3566
Email: bernlaw@kuenlak.guam.eg

By Telecupy and Mail

Emily Mauga
Commission Representative
U.S. Equal Employment Opportunity Commission
Honolulu Local Office
300 Ala Moana Bivd., Roum 7 - 127
P.O. Box 500082
Honolulu, FII 96850-0051
Fax No. (808) 541-3390

Re: Julieta B. Torres v. Saipan Grand Hotel, EEOC Charge No. 378A300197

Dear Ms. Mauga:

The undersigned represents the Respondent Micro Pacific Development, Inc. dba Saipan Chand Hotel with regard to the above referenced matter. This latter will serve as the Respondent's formal position statement with respect to the above-referenced charge.

Respondent denies that Julieta B. Torres was discriminated against because of her sex, female or in retaliation for complaining about discrimination.

# Factual Background

Complainant was hired as a kitchen helper on March 23, 1998. She subsequently married a U.S. citizen and changed her status from a non-resident worker to a non-alien immediate relative on October 12, 2002. See Exhibits "A" and "B."

In late November, 2002, the hotel received a complaint from Torres alleging sexual harassment by Akira Ishikawa, an assistant chef. The hotel immediately conducted an investigation, based on a company policy that prohibits sexual harassment. On November 26, 2002, the hotel issued a letter to Ishikawa notifying him of the company policy against sexual harassment and uning him of the consequences of a violation. See Exhibit "C." The investigation conducted by the hotel concluded that the complaint had merit.

FX B

The company counseled Torres regarding the incident. Torres indicated that she wanted Ishikawa not to barass anyone else, she wanted Ishikawa to apologize, and that she did not want to work in the same department as Ishikawa.

The hotel disciplined Ishikawa by suspending him without pay for five (5) days from December 2 to December 6, 2002. See Exhibit "D." Ishikawa was also required to write Torres a letter of apology. See Exhibit "E." The hotel then transferred Torres out of the Aoi kitchen as a kitchen helper to the housekeeping department as a housekeeper/cleaner with the same rate of pay. See Exhibit "F."

Both Torres and Ishikawa are still working at the hotel at the present time. As stated above, the hotel required Ishikawa to apologize and warned him against any further violation. Ishikawa has not been involved in any subsequent incidents with other employees, as far as the hotel is aware, and if the hotel finds that Ishikawa has again sexually harassed an employee, the next level of discipline Ishikawa will face will be termination.

### The charges have no merit

There is no merit to the charge that Respondent discriminated against Torres. When she filed her complaint against Ishikawa, Respondent immediately investigated the matter, and after finding nerit with the charge, suspended Ishikawa and required him to write a letter of apology to Torres. Respondent granted Torres' transfer request. Respondent denies that Torres was asked to write a letter of apology to Ishikawa. Torres was asked only to sign an acceptance of the apology that Ishikawa had been required to make but Torres was not required to accept the apology. She in fact refused to sign the acceptance.

Torres has not been precluded from seeking other remedies against Ishikawa such as filing a criminal or civil complaint against him. The record of this incident is also now part of Ishikawa's personnel file and it will be taken into consideration at the time of his contract renewal.

Respondent has an employee handbook outlining the hotel's policies, and its rules and regulations. The handbook is given to each employee upon hiring. The hotel has a policy against sexual harassment, as contained in its handbook (pages 36 to 39) See Exhibit "G." Any employee who believes that he or she is subjected to harassment or discrimination is required to report this to management. The hotel then conducts an investigation. The hotel does not tolerate discrimination or harassment. Any employee found after an investigation to have engaged in harassment or discrimination will be subject to severe disciplinary action. The hotel also has a policy prohibiting retaliation and a policy of confidentiality.

Respondent has not received any sexual harassment complaints from its employees, except this one.

2

EEOC 094

se 1:04-cv-00028 Document 74 ····Filed 08/18/2005 - Page 7 of 10......

<u>/08/2003 17:59 FAX</u>

**2**004

# CONCLUSION

Respondent Saipan Grand Hotel denies that it discriminated against the Complainant. The charges should be dismissed.

Truly yours,

Michael W. Dotts

Enclosed: as indicated Cc: Saipan Grand Hotel

2793-03-030509-LET-EMauga.responsa EEOC.wpd

```
JULY 22, 2005
1
                            All right. We're on the record now.
            MR. DOTTS:
2
            This is the time and place for the deposition of
3
            Vicente Torres in the case of Equal Employment
4
5
             Opportunity Commission versus Micro Pacific
            Development, Civil Action 04-0028 pending in the United
6
             States District Court for the Northern Mariana Islands.
7
8
             My name is Michael Dotts, appearing on behalf of the
             defendant. [INAUDIBLE] running our tape recorder. Linda
9
             Ordonio-Dixon is here for the EEOC. And we have the
10
             witness here and AJ is filming us. Am I correct wo
11
             have a stipulation? We're a little bit late to start,
12
             and my notary has run off. We're stipulating that Mr.
13
             Torres will give his testimony under oath?
14
15
                            We are ---- we are.
             MS. DIXON:
                            All right. I'll explain it to Mr.
16
             MR. DOTTS:
17
             Torres. Good morning, Mr. Torres.
             MR. TORRES:
18
                            Good morning, Sir.
             MR. DOTTS:
                            All right. This is a deposition.
19
             you every had your deposition taken before?
20
21
             MR TORRES:
                            No, Sir. This is my first time.
22
             MR. DOTTS:
                            What's going to happen is, I'm going to
23
             ask questions, and you'll answer my questions and its
24
             all been tape recorded and its also being video taped.
             And the ---- the audio tape probably will be used to
25
             write up a booklet, the questions and answers.
26
27
             MR. TORRES:
                            Okay.
             MR. DOTTS:
                            Because of that, it is important that we
28
29
             both keep our voices up.
30
             MR. TORRES:
                            Yeah,
                                   Okay.
             MR. DOTTS:
                           And it is also important that we ----
31
32
             that, for you, you answer by speaking.
33
             MR. TORRES:
                            Uhmn.
34
             MR. DOTTS:
                            If you nod your head answer "yes," the
             tape recorder won't pick it up, so all the books will
35
36
             show my questions and blank spaces, so you got to
             remember to speak up, all right? I ---- I often ask
37
38
             witnesses if there's any reason why they can't be
             deposed today such as if they're sick or just not
39
40
             feeling well.
                            Is there any reason why you can't be ---
41
             - give your deposition today?
42
             MR. TORRES:
                            What's that, Sir?
43
             MR. DOTTS:
                            Is there any reason why you can't have
             your deposition taken today?
44
45
             MR. TORRES:
                           I don't know. There's none.
46
             MR. DOTTS:
                            Okay.
                                   Is there
                                                for example, how's
47
             your health? Are you sick today?
```

1	It never happened with you and your wife? Did you ever
2	go to a party where there were other employees of Grand
3	Hotel?

- 4 A: Yeah, our Christmas party. Employees' Christmas party.
- 5 All right. Q:
- 6 **A**: That's where we, you know, we party because that's our 7 celebration time.
- 8 Okay. Did you ever hear employees talking about Q: 9 Ishikawa at the party?
- 10 Α: No. Sir.
- Other than the Christmas party, did you or your wife 11 0: ever socialize with other employees of the Grand Hotel? 12 13
  - No, Sir. I don't remember, Sir. I don't know, Sir. Α:
- Okay. Did you ever invite ---- did you wife ever invite 14 Q: 15 other workers to your house for dinner?
  - A: One time, Sir, our first year married anniversary, we make a little bit of barbecue and, you know, a little bit food on the beach so all the friends were there and, you know, celebrating, eating, you know, drinking. know what I mean.
  - Q: Okav. That'll be 2003?
- 22 Uhmn. Α:

17

18

19

20

21

24

25

26

27

28

29

30

- 23 Your first anniversary was in 2003? Q:
  - Yes, yes, Sir. That's in August 23rd, Sir, 2002 when we A: get married. So on the 23rd on 2003, that's the time we celebrate our first year anniversary. After that, you know, we don't because what for? We celebrate each other.
  - All right. And other than that anniversary, you don't 0: recall having any ---- any other employees from the Grand Hotel come over to your house for dinner?
- 32 Α: In my birthday, Sir. In my birthday. Only once.
- 33 Okay. Your birthday is February? Q:
- 34 Α: 3<sup>rd</sup>, 1972.
- 35 Q: So you may have had a party February 2003? Okay.
- 36 Α: That's 2002, Sir.
- 37 Q: You had a party February 2002?
- 38 A: It's not really big party. It's just a barbecue, you 39 know.
- 40 Q: All right.
- 41 Ά: Cocktail party. Just stand up and eat your own tood, 42 you know.
- 43 Q: Did other employees from Grand Hotel come?
- 11 Mostly the gardeners. Gardeners.  $\Lambda_{1}$
- 45 Q: Anybody from the kitchen come?
- 46 **A**: No, Sir, because they're working that night. They are 47 night shift. Some of them are night shift. And even 48 though I invite them, they will not come because they

## CERTIFICATE OF SERVICE

I am a citizen of the United States employed in the County of San Francisco, over the age of 18 years and not a party to this action. My business address is the office of the United States Equal Employment Opportunity Commission, San Francisco District Office, 350 The Embarcadero, Suite 500, San Francisco, CA 94105.

On the date below, I placed a copy of:

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27 28 PLAINTIFF EEOC'S REPLY TO DEFENDANT'S OPPOSITION TO MOTION TO QUASH; DECLARATION OF ORDONIO-DIXON IN SUPPORT OF EEOC'S REPLY TO DEFEDANT'S OPPOSITION TO MOTION TO QUASH - EXHIBITS A-C

in the U.S. Mail with adequate postage and addressed to:

Michael W. Dotts O'CONNOR BERMAN DOTTS & BANDES Second Floor, Nauru Building P.O. Box 501969 Saipan, MP 96950-1969

This document was also served via fax to (670) 234-5683.

I certify under penalty of perjury that the above is true and correct.

DATED: Que 17, 2005 (L